

Pro

Chapter 31

Gujarati Interlinear

Reference: American Standard Version

1 אָמַן יִסְרָתוֹ אֲשֶׁר- מִשָּׂא מְלֶךְ לְמוֹאֵל דְּבָרֵי 1
तेनी-माताअ शीभव।डी-छे જે ભવિષ્યવાણી રાજા લમૂઅલના વાતો
[H0517](#) [H3256](#) [H4428](#) [H3927](#) [H1697](#)

The words of king Lemuel; the oracle which his mother taught him.

2 נְדָרָי בֵּר- וְמָה בִּטְנִי בֵּר- וְמָה- בְּרִי מָה- 2
મારી-માનતાઓના પુત્ર અને-શું માર[]-ગર્ભના પુત્ર અને-શું મારા-પુત્ર શું
[H5088](#) [H1248](#) [H4100](#) [H0990](#) [H1248](#) [H4100](#) [H1248](#) [H4100](#)

What, my son? and what, O son of my womb? And what, O son of my vows?

3 מְלָכִין לְמַחֲוֹת אֲדָרְכָי חֵילָךְ לְנָשִׁים תַּתֵּן אֶל- 3
રાજાઓના નાશ-કરનારાઓને અને-તારા-માર્ગો તારી-શક્તિ સ્ત્રીઓને આપ ના
[H4428](#) [H1870](#) [H2428](#) [H0802](#) [H5414](#) [H0408](#)

Give not thy strength unto women, Nor thy ways to that which destroyeth kings.

4 אֶל לְמַלְכִים לְמוֹאֵל אֶל לְמַלְכִים אֶל אֶל 4
નહીં રાજાઓ-માટે લમૂઅલ નહીં રાજાઓ-માટે નહીં નહીં
[H7941](#) [H0335](#) [H7336](#) [H3196](#) [H8354](#) [H4428](#) [H0408](#) [H3927](#) [H4428](#) [H0408](#)

It is not for kings, O Lemuel, it is not for kings to drink wine; Nor for princes to say, Where is strong drink?

5 פֶּן- יִשְׁתַּח וַיִּשְׁכַּח מִדְּבַר אֶל- שְׁתוּ- יַיִן כָּל- בְּנֵי- עָנִי 5
રખેને પીવે અને-ભૂલી-જાય કાયદાઓ અને-બદલી-નાખે પીવવું એ બધા સંતાનોનો દુ:ખીઓના
[H6040](#) [H3605](#) [H1779](#) [H2710](#) [H7911](#) [H8354](#) [H6435](#)

Lest they drink, and forget the law, And pervert the justice due to any that is afflicted.

6 תְּנוּ- שִׁכְרָ לְאוֹבֵד יַיִן נִפְשׁ 6
આપો મદિરા નાશ-થતાંને અને-દાર કસવા-આત્માવાળાઓને
[H5315](#) [H4751](#) [H3196](#) [H0006](#) [H7941](#) [H5414](#)

Give strong drink unto him that is ready to perish, And wine unto the bitter in soul:

7 יִשְׁתַּח וַיִּשְׁכַּח רִישׁוֹ וְעַמְּלוֹ לֹא יִזְכֶּר- עוֹד 7
પીવે અને-ભૂલી-જાય પોતાની-ગરીબી અને-પોતાની-મહેનત નહીં યાદ-કરે વધુ
[H5750](#) [H2142](#) [H3808](#) [H5999](#) [H7911](#) [H8354](#)

Let him drink, and forget his poverty, And remember his misery no more.

8 פְּתַח- פִּיךָ לְאֵלִים אֶל- יָיִן כָּל- בְּנֵי חֲלוּהָ 8
ખોલ તારું-મોં મૂંગા-માટે — ન્યાય બધા સંતાનોનો જંત[]-જન[]ને
[H2475](#) [H3605](#) [H1779](#) [H0413](#) [H0483](#) [H6310](#)

Open thy mouth for the dumb, In the cause of all such as are left desolate.

9 פְּתַח- פִּיךָ שְׁפֹט- צָדֵק עָנִי וְאֶבְיוֹן פ 9
ખોલ તારું-મોં ન્યાયથી-ન્યાય-કર સચ્ચો અને-ન્યાય-આપ ગરીબને અને-જરૂરિયાતમંદને —
[H0034](#) [H6041](#) [H1777](#) [H6664](#) [H8199](#) [H6310](#)

Open thy mouth, judge righteously, And minister justice to the poor and needy.

10 אִשָּׁתָּהּ אֵלֶּיךָ מִיָּמִי מִצֹּאֵן מִיָּמִי מִיָּמִי מִיָּמִי מִיָּמִי מִיָּמִי
 સ્ત્રી શોધી-શોધી-શકે કોણ-શોધી-શકે શોધી શોધી-દૂર-છે અને-દૂર-છે
 H0802 H2428 H4310 H4672 H7350 H6443 H4377

A worthy woman who can find? For her price is far above rubies.

11 בְּטַח בְּטַח בְּטַח בְּטַח בְּטַח בְּטַח
 વિશ્વાસ-કરે-છે તેનામાં હૃદય તેનું-પતિનું અને-લાભની અણ-નથી લાંબા-કાળ
 H0982 H1167 H7998 H3808 H2637

The heart of her husband trusteth in her, And he shall have no lack of gain.

12 וְהָיָה כָּל יְמֵי חַיֵּיהָ
 તેના-જીવનના દિવસો બધા બુદ્ધિ અને-નહીં સાચું કરે-છે-તેને
 H3117 H3605 H3808 H1580

She doeth him good and not evil All the days of her life.

13 וְהָיָה כָּל יְמֵי חַיֵּיהָ
 શોધે-છે ઊન-શોધે-છે અને-શોધે-છે અને-કામ-કરે-છે આનંદથી કામ-કરે-છે
 H1875 H6785 H6593 H2656 H3709

She seeketh wool and flax, And worketh willingly with her hands.

14 הָיְתָה הָיְתָה הָיְתָה הָיְתָה הָיְתָה
 હોય-છે-તે વહાણો-જેવી વેપારીની દૂરથી લાવે-છે લાભ-પોતાનો-ખોરાક
 H1961 H0591 H5503 H4801 H0935 H3899

She is like the merchant-ships; She bringeth her bread from afar.

15 וְהָיָה כָּל יְמֵי חַיֵּיהָ
 અને-ઉઠે-છે અને-ઉઠે-છે રાતે રાતે અને-આપે-છે અને-કામ પોતાનો-ઘરને
 H5750 H3915 H5414 H2964 H2706 H5291

She riseth also while it is yet night, And giveth food to her household, And their task to her maidens.

16 וְהָיָה כָּל יְמֵי חַיֵּיהָ
 વિચારે-છે ખેતર-વિશે અને-ખરીદે-છે-તે અને-ખરીદે-છે-તે ફળથી પોતાના-હાથોના અને-કામ
 H2161 H3947 H6529 H3709 H5193 H3754

She considereth a field, and buyeth it; With the fruit of her hands she planteth a vineyard.

17 וְהָיָה כָּל יְמֵי חַיֵּיהָ
 બાંધે-છે શક્તિથી પોતાની-કમર અને-મજબૂત-કરે-છે અને-મજબૂત-કરે-છે
 H2296 H5797 H4975 H0553 H2220

She girdeth her loins with strength, And maketh strong her arms.

18 וְהָיָה כָּל יְמֵי חַיֵּיהָ
 અને-એવે-છે-કે અનુભવે-છે-કે સારો-છે તેનો-વેપાર નથી લાંબા-કાળ અને-વેપાર
 H2938 H5504 H3808 H3518 H3915 H3915

She perceiveth that her merchandise is profitable; Her lamp goeth not out by night.

19 וְהָיָה כָּל יְמֵי חַיֵּיהָ
 પોતાનો-હાથો લંબાવે-છે તકલી-તરફ અને-તેની-હથેળીઓ અને-તેની-હથેળીઓ
 H3027 H7971 H3601 H3709 H8551 H6418

She layeth her hands to the distaff, And her hands hold the spindle.

20 וְהָיָה כָּલ יְמֵי חַיֵּיהָ
 તેની-હથેળી પોલે-છે ગરીબ-માટે અને-પોતાના-હાથો લંબાવે-છે
 H3709 H6566 H6041 H7971 H0034

מַעֲשֵׂיהָ : בְּשַׁעְרֵי וַיְהִי לְהוֹדוֹתָ יְדֵיהָ מִפְּרֵי לָהּ תַּגְּנֹה-
तेना-कायीं दरवाजांमिं अने-वभाषे तेना-छाथोना इत्थी तेने आपो
[H4639](#) [H8179](#) [H3027](#) [H6529](#) [H5414](#)

| Give her of the fruit of her hands; And let her works praise her in the gates.